

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
 Pour six mois.....1.50
 Pour quatre mois.....1.00

Édition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,
 324, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne.....1.00
 Tous les jours.....0.05
 Trois fois par semaine.....0.04
 Une fois la semaine.....0.03

Arts de Peinture, Mariage en Désh. 50

La Société de Publication,
 PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 28 Mai 1887

LETRE PASTORALE

DE
Mgr JOSEPH THOS DUHAMEL

Annonçant la fondation d'un monastère des "Sœurs du Précieux Sang."

JOSEPH THOMAS DUHAMEL

Par la Grâce de Dieu et du Saint Siège Apostolique, Archevêque d'Ottawa, Assistant au Trône Pontifical, etc.

Au Clergé Séculier et Régulier, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles de l'Archidiocèse d'Ottawa, Salut et Bénédiction en Notre-Seigneur.

Nos Très Chers Frères,

Parmi la multitude de nos institutions si fécondes que l'Esprit de Dieu a suscitées au sein de l'Eglise, les maisons religieuses tiennent une place principale, tant elles contribuent à relever le culte de Dieu, à lui rendre gloire, à attirer l'abondance de ses bénédictions sur les fidèles sur qui elles exercent d'ailleurs la plus salutaire influence.

Aussi, dans tous les temps, partout où le règne de Jésus-Christ s'est établi et a progressé, on a vu surgir, croître, se multiplier les maisons religieuses. Ce fait constant et universel nous explique comment les communautés deviennent le couronnement de la société chrétienne.

Ce fait, aussi consolant qu'il est glorieux, nous le voyons se produire avec un grand éclat et une rapidité étonnante dans notre Canada catholique. Et nous sommes heureux de le dire ici, les communités nous ont rendus et continuent de nous rendre d'incompréhensibles services de religieux, coopérateurs dévoués de notre admirable clergé séculier, nous ont prêché la plus pure doctrine catholique, d'autres se sont imposés la tâche si ardue de donner l'enseignement à nos enfants, à notre jeunesse si bien douée sous tous les rapports; des sœurs remplies d'abnégation soignent nos malades, élèvent nos orphelins, prennent soin de nos vieillards ou consacrent leur vie à l'instruction et à l'éducation des jeunes filles.

Le diocèse d'Ottawa, comme les plus anciens, était déjà pourvu des institutions d'enseignement et de charité lorsqu'il est devenu archidiocèse; mais l'honneur insigne que le Saint-Siège lui a conféré, les développements rapides qui s'accroissent tous les jours d'avantage l'invitent à se procurer des établissements qui lui manquent encore, non tant pour les œuvres extérieures que pour augmenter parmi nous les hommages rendus à notre Dieu Sauveur, de qui nous venons tous les biens, tous les progrès véritables.

Pour ces causes et d'autres que la foi, l'espérance et la charité nous font voir avec une clarté lumineuse nous avons jugé qu'une communauté vouée à la vie contemplative avait dès maintenant sa place dans notre ville archiepiscopale. Et, pour l'établir, nous nous sommes adressés au monastère du "Précieux Sang," fondé depuis vingt-cinq ans dans la ville de St-Hyacinthe, et qui a déjà fait deux autres fondations, la première à Toronto, la deuxième près de Montréal.

En secondant l'agrandissement de cet institut, nous avons en même temps l'intention de favoriser l'accroissement de la vie de prière et d'oraison.

Notre Seigneur, venu du Ciel pour nous servir de modèle, a passé la grande partie de sa vie dans l'occupation exclusive de la prière; la Bienheureuse Vierge Marie a coopéré au salut du monde surtout par ses incessantes supplications, et ce qui a porté au premier rang dans le ciel le grand saint Joseph, chef de la sainte Famille, c'est d'avoir vécu de la vie intérieure, de la vie contemplative, imitant en cela Jésus et Marie.

Après la dernière prédication de l'Evangile, les Ames attirées par l'Esprit de Dieu à la méditation des années éternelles, commencent à se retirer en foule dans la solitude, menant une vie angélique, s'immolant pour la diffusion du règne de Dieu et pour le salut de leurs frères.

Depuis les premiers siècles, le même souffle céleste n'a cessé d'amener vers les retraites des cloîtres toute une armée d'heureuses victimes de l'amour divin.

Les contrées qui virent naître le christianisme se couvrirent, les premières, de monastères; bientôt de l'Orient ces institutions vinrent en Occident; et leur nombre, leur prospérité, comme leurs vertus, ont été en proportion du nombre, des vertus des fidèles. Durant les plus beaux siècles du passé, les nations chrétiennes se font gloire de donner, dans leur sein, une place d'honneur à la vie monastique.

Notre jeune Amérique et notre cher Canada, avec leurs autres progrès civils et religieux, voient se produire aujourd'hui, relativement aux communautés, ce qui se produisit autrefois dans les contrées de l'Asie et de l'Afrique, puis dans toutes les régions de l'Europe.

Naturellement, les besoins sociaux soit pour l'instruction, soit pour le soulagement des nombreuses misères humaines, ont amenés en premier lieu le développement des communautés vouées aux œuvres de charité sous leurs différentes formes. Mais le mouvement latent qui, comme une efflorescence bénie de tous les autres, amène les ordres contemplatifs, est commun depuis nombre d'années et, à l'heure qu'il est, il a déjà fait naître sur divers points plusieurs institutions de ce genre.

En appelant dans la Capitale du Canada les "Sœurs du Précieux Sang," nous ne faisons, pensons nous, que suivre cette impulsion surnaturelle à l'heure favorable où elle se manifeste.

Et s'il fallait un motif pour arrêter notre choix et déterminer nos préférences, ne l'avons-nous pas surabondamment dans l'objet spécial proposé au culte de ces religieuses, comme aussi au culte des chrétiens?

"Jésus-Christ nous a aimés," dit St Jean (Apoc. 1, 5) et nous a lavés de nos péchés dans son sang." Ce-t par son sang qu'il nous a ouverts le ciel, selon la doctrine du grand Apôtre; et Notre-Seigneur lui-même ne nous a-t-il pas dit le premier: "Ceci est mon sang qui sera répandu pour vous."

Jésus-Christ nous a aimés jusqu'à répandre son sang pour nous, non seulement une fois, mais sept fois. Il répand ce sang rédempteur, sous le couteau de la concision, huit jours après sa naissance.

Trente trois ans plus tard, le sang qui circule dans les veines de Jésus s'échappe par tous les pores de son corps divin, tant est grande la tristesse de son âme au jardin de Gethsémani.

Amené devant le juge qui doit iniquement le condamner à mort, le Christ subit le tourment de la flagellation et ses veines brisées laissent couler à flots un sang d'un prix infini.

Pour toute reconnaissance de ses droits à la royauté, le divin Maître reçoit une couronne dont les épines, s'enfonçant dans son chef sacré, en font jaillir des jets de sang qui empoisonnent la sainte face du plus beau des enfants des hommes.

Son sang marque chaque pas de l'Homme-Dieu, portant sa croix, sur la route du calvaire.

A peine est-il arrivé au lieu de son dernier supplice, ses cruels bourreaux ont percé des clous dans ses pieds et ses mains adorables et le sang d'un Dieu ruisselle pour la sixième fois.

Cependant, il reste encore au Sacré-Cœur de Jésus quelques gouttes de sang: un soldat vient armé de sa lance, ouvrir à ce sang amoureux une issue par où il peut se répandre.

Et ce sang qui vivifie les âmes continuera d'être pour elles une source de grâces car, la veille de sa mort, le Sauveur a institué son sacrifice perpétuel où, chaque jour et à toutes les heures du jour, il daigne renouveler pour notre salut l'ineffable offrande de son précieux sang.

Quel culte ne devons-nous donc pas rendre à ce sang divin, source pour nous de tous les biens célestes? Et, sommes-nous assez fidèles à le lui rendre du moins à un degré suffisant?

Des âmes religieuses, consacrées à ce culte par les grâces de leur vocation, le feront à l'avenir, en notre nom, d'une manière très agréable à Dieu et très efficace pour nos âmes. Et c'est pour vous, Nos Très Chers Frères, un nouveau motif de saluer avec joie la venue de ces religieuses contemplatives qui ont pour fin spéciale de rendre mille et mille amoureux hommages au sang adorable du Dieu fait Homme, d'adorer assidûment Jésus dans le Sacrement de l'Autel, de s'offrir continuellement au Seigneur par les mérites du Sang de Jésus-Christ, pour obtenir la conversion des pécheurs?

Un autre motif qui nous les fait choisir est qu'elles se proposent de glorifier et honorer particulièrement celle-là même qui est l'auguste patronne de cet archidiocèse, la Vierge Marie, immaculée dans sa conception, en union avec laquelle ces religieuses adorent le sang du Rédempteur.

Les Sœurs du Précieux Sang doivent établir leur cloître dans la maison même qui a été le berceau des Sœurs Grises de la Croix, sur la rue St-Patrice, tout près de l'archevêché. Elles y seront conduites processionnellement le 23 de ce mois, après les premières Vêpres de la fête de Notre-Dame Auxiliatrice.

Nouvelles Mariés, elles se tiendront en oraison aux pieds de Jésus-Christ pendant que leurs devancières, à l'exemple de Marthe, s'occuperont des œuvres extérieures d'éducation et de charité; et cette maison, qui a été témoin de l'activité, des sacrifices, des mille travaux des unes abritera désormais les autres dont la vie est une continuation de la vie de la Vierge Marie, en union avec laquelle ces religieuses adorent le sang du Rédempteur.

Plusieurs journaux anglais de la province de Québec demandent que le successeur de M. Masson soit un anglais. Les raisons pour lesquelles la presse anglaise insiste pour avoir un lieutenant-gouverneur d'origine anglaise sont basées sur ce qu'il est temps que l'on reconnaisse les droits de la minorité dans la province de Québec.

Nous ne sommes pas en faveur du choix d'un lieutenant-gouverneur anglais, assurément, mais si toutefois on désignait un anglais au poste de lieutenant-gouverneur de la province de Québec on ne saurait faire un meilleur choix que d'appeler M. Alonzo Wright à ce poste important.

M. Wright est connu de tout le monde comme étant un homme impartial, aimant les Canadiens sincèrement et ne manquant jamais une occasion de nous témoigner ses sentiments. Elu dans un comté essentiellement canadien-français depuis un grand nombre d'années, sa conduite toujours sympathique à notre égard n'a fait qu'augmenter l'estime que ses commettants lui ont toujours porté.

Le parti conservateur doit à M. Alonzo Wright beaucoup pour les services incessants qu'il lui a rendus. Aux dernières élections fédérales, la lutte tentée par les libéraux contre le député du comté d'Ottawa a montré la popularité de M. Wright ainsi que l'excellence des principes qu'il a toujours soutenus depuis son entrée au parlement. Cette dernière victoire du 22 février dernier, prouve que le député du comté d'Ottawa, bien que d'une nationalité étrangère à la majorité des habitants de ce comté, a su se faire estimer par tous ceux qui ont eu des rapports avec lui.

Le JUBILÉ DE LA REINE

Maintenant que la démonstration en l'honneur de Lord Lansdowne est chose du passé, il s'agit de se préparer à la célébration avec grand cérémonial du jubilé de la Reine Victoria. La date approche et il serait à désirer que l'on s'occuperait activement de la chose au plus tôt.

Nous apprenons avec plaisir que Son Honneur le maire Stewart a convoqué une assemblée du comté à cet effet pour mercredi prochain. Pour peu que ce comté se mette à l'œuvre avec autant d'ardeur que celui de la démonstration Lansdowne, on peut s'attendre à un succès sans précédent.

—783 émigrants sont arrivés à Ottawa depuis le commencement de la saison. Le nombre à la même date l'an dernier était de 555.

sang de Jésus-Christ. Vous n'attendrez pas qu'elles vous tendent la main pour recevoir une aumône, vous irez vous-même leur porter ou l'offrande du riche ou l'obole du pauvre. En retour, elles vous feront part de leurs richesses spirituelles; elles vous admettront à partager les mérites qu'elles s'efforcent d'acquiescer par leurs oraisons et tous les autres exercices de la piété chrétienne et religieuse.

Sera la présente Lettre pastorale lue aux messes paroissiales et en chapitre dans les communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Ottawa sous notre seing, le sceau de l'archidiocèse et le contre-seing de notre Secrétaire ad hoc, ce dix-neuvième jour du mois de mai mil huit cent quatre-vingt-sept, en la fête de l'Ascension de Notre-Seigneur.

J. A. THOMAS,
 Archevêque d'Ottawa.
 Par Mandement
 J. A. PLANTIN,
 Sec. ad hoc.

LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Plusieurs journaux anglais de la province de Québec demandent que le successeur de M. Masson soit un anglais. Les raisons pour lesquelles la presse anglaise insiste pour avoir un lieutenant-gouverneur d'origine anglaise sont basées sur ce qu'il est temps que l'on reconnaisse les droits de la minorité dans la province de Québec.

Nous ne sommes pas en faveur du choix d'un lieutenant-gouverneur anglais, assurément, mais si toutefois on désignait un anglais au poste de lieutenant-gouverneur de la province de Québec on ne saurait faire un meilleur choix que d'appeler M. Alonzo Wright à ce poste important.

M. Wright est connu de tout le monde comme étant un homme impartial, aimant les Canadiens sincèrement et ne manquant jamais une occasion de nous témoigner ses sentiments. Elu dans un comté essentiellement canadien-français depuis un grand nombre d'années, sa conduite toujours sympathique à notre égard n'a fait qu'augmenter l'estime que ses commettants lui ont toujours porté.

Le parti conservateur doit à M. Alonzo Wright beaucoup pour les services incessants qu'il lui a rendus. Aux dernières élections fédérales, la lutte tentée par les libéraux contre le député du comté d'Ottawa a montré la popularité de M. Wright ainsi que l'excellence des principes qu'il a toujours soutenus depuis son entrée au parlement. Cette dernière victoire du 22 février dernier, prouve que le député du comté d'Ottawa, bien que d'une nationalité étrangère à la majorité des habitants de ce comté, a su se faire estimer par tous ceux qui ont eu des rapports avec lui.

Le JUBILÉ DE LA REINE

Maintenant que la démonstration en l'honneur de Lord Lansdowne est chose du passé, il s'agit de se préparer à la célébration avec grand cérémonial du jubilé de la Reine Victoria. La date approche et il serait à désirer que l'on s'occuperait activement de la chose au plus tôt.

Nous apprenons avec plaisir que Son Honneur le maire Stewart a convoqué une assemblée du comté à cet effet pour mercredi prochain. Pour peu que ce comté se mette à l'œuvre avec autant d'ardeur que celui de la démonstration Lansdowne, on peut s'attendre à un succès sans précédent.

—783 émigrants sont arrivés à Ottawa depuis le commencement de la saison. Le nombre à la même date l'an dernier était de 555.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une pré-va satisfaisante que la Green's August Flower les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attonie bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'August Flower prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.

Donné à Ottawa sous notre seing, le sceau de l'archidiocèse et le contre-seing de notre Secrétaire ad hoc, ce dix-neuvième jour du mois de mai mil huit cent quatre-vingt-sept, en la fête de l'Ascension de Notre-Seigneur.

J. A. THOMAS,
 Archevêque d'Ottawa.
 Par Mandement
 J. A. PLANTIN,
 Sec. ad hoc.

Au Filon Rouge, 457 Rue Sussex

Pharmacie Canadienne maintenant ouverte

Toutes prescriptions médicales préparées avec le plus grand soin. Seule agence à Ottawa des parfums et spécialités françaises. Toutes les drogues, produits chimiques et spécialités sont garantis purs et de première qualité. M. Laflamme ayant établi sa résidence à la Pharmacie, le public aura l'avantage de pouvoir faire remplir les prescriptions des médecins à toute heure du jour et de la nuit. Prix modérés.

Ottawa, 21 Mai, 1887-1m.

"Enfants, n'y touchez pas," Dieu seul a droit sur tout ce qui respire. Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire. Ce nid, ce doux mystère que vous guettez d'en bas, c'est l'espérance du printemps, c'est l'amour d'une mère.

Montres, bijoux, etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.

Chez H. Norez, No 10 Rue Rideau, près du pont des Sœurs.

AVIS

Perdu, dans le mois de novembre dernier, un billet promissoire fait par le Rev. Geo. Talbot, père, curé de Casselman, et payable à l'ordre de Martin Wholehan. Le susdit billet n'est pas endossé. Le public est mis en garde afin de ne pas l'accepter s'il lui était présenté.

MARTIN WHOLEHAN.
 Ottawa, 21 mai 1887.

ON DEMANDE

Quinze à vingt filles pour travailler chez M. Alex. Deckus, 257 rue Cumberland.
 Ottawa 27 mai 1887-6ms.

AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénéchal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887

DÉMÉNAGEMENT!

Nouveaux déballages de marchandises du printemps et d'été au complet.

CHAPEAUX

Futre, Soie et Paille, Pour messieurs, fillettes et enfants. Casquettes en soie et en laine Capots caoutchouc et parapluies. Circulaires caoutchouc pour dames.

J. COTE,
 114, Rue Rideau

B. G.

NOUVELLES

Etoffes à Robes.

Grande Vente AU COMPTANT

DE NOUVELLES Marchandises de Printemps CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centimes, valant 15 cts.
 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centimes, valant 18 cts.
 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centimes, valant 20 cts.
 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centimes, valant 30 cts.
 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centimes, valant 35 cts.
 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centimes, valant 45 cts.
 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centimes, valant 50 cts.

—AUSSI— Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

BRYSON GRAHAM et Cie.,

150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

TAPISSERIE!

Tapisserie de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis

4 cts. la pièce en montant. Je puis assurer que mon assortiment est dix fois plus complet en cette ligne que tous ceux d'Ottawa combinés.

WM. HOWE

Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Cumberland.
 Ottawa, 6 avril 1887-6m

SPECIALISTE POUR LE TRAITEMENT

DE LA Dyspensie et des paralysies

Dr de Bonald

Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre médaillé de la Société des Arts, Science et Belles Lettres de Paris.
 66 Rue Stewart, (Ottawa)
 Avr. 1887 1m.

A NOS ABONNES

Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs paient admirablement bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés: "Passez un autre jour," et cela jusqu'à dix fois avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

La Consommation guerrie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nominal ce journal, W. A. NOYES, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

NOTES COMMERCIALES

Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseignée d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Unités métriques Internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS
Le mètre (dix-millième partie du quart du méridien terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le décimètre (10e du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le centimètre (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le millimètre (1000e du mètre) vaut 1/32 de ligne.
Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-chainette, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 peds.
L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chainettes, ou 17 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chainettes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/3 de mille.

SURFACES

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.
L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le kilomètre carré vaut environ 250 mille carrés, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pi-cu-bes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
Le décalitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/5.
L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons.

POIDS

La tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.
Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 l'ancien quintal anglais.
Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir-dupois), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le franc vaut 1/20 de dollar, ou 1/5 de piastre.
Le centime est la 100e partie du franc, 5 centimes font 1 sou et 1 centime.

EPICERIES

Nouvel Assortiment complet venant d'être reçu.

Thé du Japon :

Table listing tea prices: 15 cts par lb., 2 lbs pour 25 cts, 18 cts par lb., 3 lbs pour 50 cts, 22 cts par lb., 5 lbs pour \$1.90, 30 cts par lb., 4 lbs pour 1.00, 35 cts par lb., 5 lbs pour 1.50, 40 cts par lb., 4 lbs pour 1.50, 45 cts par lb., 5 lbs pour 2.00, 50 cts par lb., 5 lbs pour 2.25

CAFE

DE TOUS LES PRIX ET QUALITE

Table listing various goods: SAVON, SUCRE, BARLEY, VERMICELLE, FLEUR, MELASSE, ETC., BRANDY, VIN, LIQUEUR, GIN, RYE, PORTO RICO, ETC.

VENANT D'ETRE REU

10 BARILS 10

Huile d'Olive a salade

D. première Qualité

Venez! Venez! Venez!

EAU DE ST-LEON

En bouteille ou au gallon livrée à domicile.

MAISON D'EPARGNE

Au coin des rues

MURRAY et DALHOUSIE

Savard et Cie.

PROPRIETAIRE

Magasin des paiements à la

semaine de Walker,

165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillements pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour la printemps, que nous vendons par paiements à la semaine.

Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs.

E. B. MORELAND, Gerant

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks.
Ottawa, 31 mars 1887—1a.

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction des dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE
Élève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyleux Prevoist
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m., 1 à 3 p. m., 6 à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard
BUREAU : —No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevoist

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau.—Rue d'Angleterre, coin des rues Rideau et Sussex, Block d'Égliseon, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr O. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr O. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxygé qui fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,
AVOCATS.
C. B. Major, A. X. Talbot.
Bureau à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannica et Albert.
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL,
ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécuté aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureaux à La Pointe à Gatineau. Argent prêt sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A. Rochon, L. N. Champagne, L.L.D



Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant présentés. L'édition française est sous presse actuellement.
Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres, aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Les des de prix envoyés sur demande facsimile ordinaire accordés au commerce.

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.
Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Frivée

—TENRE PAR—
Mde. E. RENAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses.
Ottawa, 1 Janvier 1887.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur "Grand"

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remouillée, coupée et démontée avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.
Ses vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile échaussée ou légère peut être indifféremment employée.
Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Archard de Vaisselle, Lampes, etc.,
114 rue Rideau
Ottawa, 4 nov. 1885—

Collège International, Commercial

ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est
1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.
2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme candidats.

3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Noembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont :—
Matin 9.30 à 12.00
Après-midi 2.30 à 5.30
Soir 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort et le bien-être. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chantré et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les rates de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

G. ADAM
Pointe Gatineau,
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre postal de 3 centimes à

WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, (Ont)

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête

Adresse :
WILLIAM JONES
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an



Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES

Chevaux

AGENTS A OTTAWA :—C. STRATTON,
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, obliées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent qu'à chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER,
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau GOODALL & PILES, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen ouest.

S. ROCERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

ET EMBAUMEURS,
15, rue St. NICHOLAS
CITAWA.

RESIDENCE AU 100 S DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Touté description de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison,

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Quelques uns des avantages

DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,

LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS de BRUXELLES
TAPISSERIE
Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.
Montres, Chaines,
Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL :
7.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec le Train de l'Express du Grand Tronc à Goulet pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc à l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccorde à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.15 a.m. et 4.35 p.m. se raccorde avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre rassemblement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.

PERCY R. TODD
Agent général des assagers

FE

LA

Intrigues dont sont saisis les esprits de nos contemporains. En apaisant les passions, en invitant à la réflexion, en montrant le bien, en dénonçant le mal, elle se propose de servir à l'humanité. Elle se propose de servir à l'humanité. Elle se propose de servir à l'humanité.

—Voilà dit-elle le juste. —De Cambien étonnant. —Notre gronayron de plaisir voyez en du ram tendis par vole dét qui a ré deux her. J. fant M. et lui-m tous les che, de vons do du que adresse ses les plètes; ne man que votr moi.

Elle t qui au l avec ses arriere de succo

—Ma en toute m'estime obéir: n possible

—Ma trompez Tronayrie na jama votre à d'import irréliché pourrait

—Un voyant à ne l'ente froid.

—Qui Estelle e ser l'am cent, il se facher tillage, ce que je crois à votre

—Ce tillage e ge qui v

—Que vantage

—Ma dame, l'insolent tonnière ez donne

—Nes Caussad rire; l' assurém pas sans des roses

A ces d'une pl long de rosier na décora l force de par les b son cou tinée qu

LA PRAU DU LION

(suite.)

Intrigué de la manière furtive dont son oncle était sorti de la salle de billard, l'élève de Saint-Cyr avait saisi la première occasion de s'esquiver à son tour. En apercevant la dame de ses pensées seule avec Servian, dans un lieu qui, par sa position retirée, semblait convenir merveilleusement aux entretiens les plus confidentiels, il éprouva un accès subit de cette vague jalousie, compagne inséparable des premiers amours. Cependant, malgré son envie de rompre le tête à tête qui lui portait ombre, peut-être n'eût-il pas osé prendre cette liberté si un signe amical de Mme Caussade ne l'eût invité à s'approcher. Sans trop savoir pourquoi, la jeune veuve était mécontente de la tournure qu'avait prise la conversation. Elle se décida donc subitement à y admettre un tiers qui avait à cette faveur le droit le plus légitime, et résolut d'éprouver sur lui sans délai le pouvoir dont Servian avait en l'irrévérence de douter.

Vous arrivez fort à propos, dit-elle à Félix dès qu'il fut près; justement nous parlions de vous. — De moi, madame? répondit Cambier en la regardant avec étonnement.

— Nous nous occupons de votre grave querelle avec M. Tonayrion, reprit Estelle d'un air de plaisanterie; sachez que vous voyez en moi la colombe chargée du rameau d'olivier. Je n'entends pas qu'une discussion frivole détruise la bonne harmonie qui a régné jusqu'à ce jour entre deux hommes faits pour s'estimer. J'ai déjà grondé comme il faut M. Tonayrion, qui, je le sais et lui-même en convient, a eu tous les torts; j'espère en revanche, de n'avoir que des éloges à vous donner. Il est bien entendu que votre adversaire vous adresse par ma bouche les excuses les plus formelles et les complètes; vous voyez donc qu'il ne manque plus au traité de paix que votre signature; donnez-la moi.

Elle tendit sa main à Félix qui au lieu d'y signer la paix avec ses lèvres, porta la tête en arrière comme s'il eût craint de succomber à la tentation. — Madame, dit-il gravement, en toute autre circonstance, je m'estimerai heureux de vous obéir; mais ici, cela m'est impossible; j'ai été insulté.

— Mais non; mais vous vous trompez; vous attribuez à M. Tonayrion une intention qu'il n'a jamais eue. Un homme de votre âge doit-il attacher tant d'importance à quelques paroles irréfléchies dont un enfant seul pourrait s'offenser!

— Un enfant! s'écria Félix, qui voyant à ce mot une personnalité, ne l'entendait jamais avec sang-froid. — Qui, je le soutiens, reprit Estelle en s'empresant d'apaiser l'amour propre de l'adolescent, il n'y a que les enfants qui se fâchent à propos d'un enfantillage, et c'est précisément parce que vous êtes un homme que je crois pouvoir faire un appel à votre raison.

— Ce que vous traitez d'enfantillage est à mes yeux un outrage qui veut du sang. — Quelle folie! quelle extravagance!

— Mais vous ignorez donc, madame, que cet homme a eu l'insolence d'arracher de ma boutonnière la rose que vous m'avez donnée? — N'est-ce que cela? dit Mme Caussade avec un charmant sourire; l'action est fort blâmable assurément mais le mal n'est pas sans remède; il reste encore des roses.

A ces mots, elle s'approcha d'une plate bande qui régnait le long de l'allée, et cueillit sur un rosier nain une fleur dont elle décora Félix, sans qu'il eût la force de repousser autrement que par les battements précipités de son cœur la main blanche, et satinée qui, pour ajuster la tige

dans la boutonnière, lui effleura un instant le poitrine.

— Vous pouvez la porter en toute assurance lui dit-elle en même temps; personne, je vous le jure, n'aura la hardiesse d'y toucher.

— Il faudrait auparavant m'arracher la vie, répondit-il d'une voix à peine distincte. — En remarquant l'émotion de l'adolescent, Estelle se crut victorieuse.

— Voilà donc ce grand malheur réparé! reprit-elle avec une douceur insinuante; maintenant ne refuserez-vous encore ce que je vous ai demandé?

— Que m'avez-vous demandé, madame, répondit Félix, qui eût l'air de sortir d'un songe.

— La paix! dit-elle en lui tendant la main une seconde fois.

— Avec M. Tonayrion? jamais s'écria-t-il d'un ton véhément; votre bonté ne saurait être son insolence. Quand je songe...

— Songez que je suis une femme; un enfant peut n'avoir aucun égard aux sollicitations d'une femme, mais un homme, et vous êtes un homme, ne saurait le repousser sans manquer de courtoisie.

— Mais, madame, quand M. Tonayrion.....

— Il ne s'agit pas de M. Tonayrion, mais de moi; c'est moi qui vous parle, moi qui fait un appel à votre raison, moi qui vous adresse la parole, moi qui vous tends la main; vous déciderez-vous enfin à me donner la vôtre?

Ne sachant plus comment résister à cette voix pressante et à cet éloquent sourire, Félix avança une main qu'Estelle saisit aussitôt.

— Vous me donnez votre parole d'honneur, lui dit-elle, d'oublier cette querelle puérile et de vivre avec M. Tonayrion comme par le passé.

— Qu'exigez-vous, madame, répondit-il d'une voix mal assurée, en essayant faiblement de retirer sa main.

— Je n'exige rien, mais je vous en prie, reprit Mme Caussade, qui pour dernier argument arrêta sur lui des yeux frais pour rendre les anges jaloux.

Félix ne put supporter cet irrésistible regard; il pencha timidement la tête et répondit si bas qu'à peine fut-il possible de l'entendre.

— Madame? j'obéirai.

— Très bien, dit Estelle en lui serrant la main pour le récompenser; c'est agir en homme. Vous êtes aussi bien élevé que brave, et je suis contente de vous. Maintenant, monsieur le chevalier de la Rose, nous ne vous retenirons plus; vous pouvez continuer votre promenade.

— Cette conclusion imprévue acheva de déconcerter l'élève de Saint-Cyr. Il s'inclina sans trouver un mot à répondre et s'éloigna d'un air assez gauche en évitant les regards de son oncle ainsi qu'il l'avait fait durant tout le cours de cette conversation.

Servian aimait son neveu, et par conséquent il redoutait pour lui les hasards d'un duel. En lui fournissant l'occasion de déployer son adresse au tir, ainsi qu'en vantant son talent d'écrivain, il n'avait eu d'autre but que d'inspirer à son adversaire le désir d'un dénouement pacifique.

L'événement ayant démontré la justesse de ce calcul, il jugea inutile d'affecter une rigidité pointilleuse à l'égard de quelque vice de forme dont pouvait paraître entachée la réparation à laquelle Mme Caussade prêtait l'appui de sa gracieuse et toute-puissante diplomatie.

Quoique présentée d'une façon irrégulière, les excuses de M. Tonayrion n'en étaient pas moins explicites et positives; dans tous les cas, Servian eût conseillé à son neveu de l'agréer, mais en voyant qu'Estelle se chargeait de ce soin, il trouva la négociation en si bonne main qu'il crut devoir s'abstenir d'y prendre part, sachant bien que sur l'esprit d'un homme de dix huit ans les prières d'une jolie femme ont toujours plus de pouvoir que les raisonnements d'un oncle.

Dès que Félix se fut éloigné Mme Caussade se tourna vers l'homme de quarante ans.

(A suivre.)

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
Tableaux de fabrique allemande et anglaise

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES
PAYABLE TANT À LA SEMAINE
QU'AU MOIS

IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES
MANUFACTURÉS

Venez me faire une visite,
Et vous voyez épargner au moins de
10 à 25 par cent.

Je vendrai aux marchands les
mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas
pour tableaux et toutes les plus récentes
nouvelles du commerce de peintures
aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait
tant d'éloges et qui a assez de force
pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai sous TROIS DOU-
BLES DE CUIR avec, et je puis
faire maintenant des OUVRAGES
DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

James R. Bowes
ARCHITECTE

Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de
tailleur au Nos. 537 et 539, au ma-
gasin de M. A. D. Richard, rue
Sussex.

Toutes commandes exécutées
avec promptitude et coupe ga-
rantie.

N. B. — Hardes fines une spécia-
lité

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies à Cloches
POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité
que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises.
Appareils de chauffage d'après les meilleurs
systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et
du fret entre le Canada et la Grande
Bretagne, et Route directe entre l'Ouest
et tous les points du bas du St-Laurent et
de la Baie de Chaleur, ainsi le Nouveau-
Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du
Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-
neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais
grés de buffet et chars-dortoirs font
partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle-
terre ou sur le Continent européen peuvent
prendre le paquebot de la malle cha que
Samedi avant-midi à Halifax, en partant
de Toronto Mercredi par le train de 3.30
du matin.

Les expéditeurs de grains et de mar-
chandises trouveront au port d'Halifax
toutes les commodités désirables pour
l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a dé-
montré que l'intercolonial et les lignes de
paquebots qui font le service entre Hal-
ifax et Londres, Liverpool et Glasgow,
aller et retour, constituent la voie la plus
rapide entre le Canada et l'Angleterre
pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux
taux de transport de fret et de passagers
peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de
l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York,
Toronto.

D. POTTINGER,
Surintendant général,
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886—1a

Cinquante pour cent de
moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres
du Clergé, Marchands, Ecoles
et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signés qui assistent aux prin-
cipales ventes de livres et de tableaux,
et qui achètent des bibliothèques des par-
ticuliers de grand prix en Angleterre et
sur le continent, peuvent fournir des livres
à environ 50 pour cent de moins que le
prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres
et MSS achetés sur ordre.
Tous les livres neufs et de seconde main
et les revues seront livrés dans le plus

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Reiteurs Exportateurs, Papeteries, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au
complet. Vente en gros de livres reliés et
de papeterie à des prix extrêmement bas.
 Paiement par traite de banque ou man lat-
posto à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Reiteurs Exportateurs, Papeteries, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

pour la commodité de "Kin Beyond
Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de
moins

société qui a acquis une grande expé-
rience dans les différents besoins des
dames et des messieurs à l'étranger et
dans les colonies, agit comme agent gé-
néral, et exécute avec économie et célérité
les commissions qu'on lui confie, pour
toute demande petite ou grande venant de
l'Europe. Des correspondants dans toutes
les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre-
prises financières et commerciales placées
sur le marché anglais. Honoraires payés
d'avance £25 sterling. Parentés recher-
chées.

Épargnez du temps, des peines et des
dépenses, en communiquant avec M. Pye,
154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas ac-
compagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

BON MARCHÉ

Le système de vendre
tout à petit bénéfice
et entièrement de con-
science est adopté dans les
Magasins du
BON MARCHÉ

Maison Aristide Boucicaut
MAGASINS DE NOUVEAUTÉS
PARIS

Soieries, Velours, Lainages, Draperies, Etroffes nouvelles, Tissus imprimés, Tapies
et Etroffes pour Ameublements; Toilettes nouvelles, Mantoux, Robes, Costumes,
Fourrures, Modes et Coiffures, Jupes, Jupons, Pajamas, Vêtements pour fillettes
et garçons, Lingerie, Linge confectionné, Bonneterie, Ombrelles, Parapluies,
Gants, Cravates, Fleurs et Plumes, Chaussures pour hommes, dames et enfants,
Mercerie, Articles de Paris, Tapiserie et Meubles, etc.

CHAPEAUX

En Duvet, Feutre, Manilla, Leghorn, Palmier, et Pa ille de toutes sortes.

Spécialité en Chapeaux blancs et de couleurs.

N. FAULKNER ET FILS
No. 111 Rue Rideau.

Le Temps vaut de l'Argent

Dames d'Ottawa, ne perdez pas votre temps précieux à chercher un

NOUVEAU CHOIX

de marchandises de modes, mais rendez vous immédiatement chez

WOODCOCK

Magasin d'un seul prix. Vous sauvez votre temps et votre argent.

P. S. — Grande ouverture aujourd'hui. Encore une nouvelle caisse de magnifique chapeaux de matelots à 25 cents chaque. Notre devise—petit profits, grand débits.

39, rue Sparks

MODES!

Mon assortiment de modes de printemps est maintenant au grand complet. Mes succès constants dans les modes sont tous les jours appréciés par mes pratiques qui en sont enchantées. Mon intention est d'économiser l'argent de ceux qui me favorisent de leur patronage.

Mlle A. McDonald
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX.

G PHILIBERT
TAPISSEUR

Tapisseries Américaines Anglaises et Ecosaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
Articles de peinture en général.



AVIS DU BUREAU DE POSTE

A partir de cette date, jusqu'à nouvel ordre, la fermeture des lettres à gisaises aura lieu comme suit :
Les luns à 6 30 h. p. m. par expédition des vapeurs de la ligne North German Lloyd, de New-York.
Les mercredis à 6 30 h. s. p. m. par expédition des vapeurs Allan ou du Dominion, de Rio-Ouski. Un sac supplémentaire sera fermé à 1 40 p. m.

Bureau de Poste
Ottawa, 9 mai 1887

Histoire d'un Carte-Poste

Je souffrais d'une maladie des reins et urinaire—
"Pendant 12 ans!"
Après avoir essayé tous les docteurs et les remèdes brevés dont j'entendais parler, je pris deux bouteilles d'Amers de "Houblon";
Et je suis parfaitement guéri. J'en garde "Tout le temps!"
Respectueusement, B. F. BOOTH, Saults-bury, Tenn., 4 mai 1883.

BRADFORD, P. A., 8 mai 1885.
Ils m'ont guéri de plusieurs maladies, telles que maladie nerveuse, mal d'estomac, menstrues, etc. Je n'ai pas eu un jour de maladie par année depuis que je prends les Amers de Houblon. Toutes mes voisines en prennent. MRS FANNY GREEN.

ASHBURNHAM, MASS., 15 janv. 1886.
J'ai été très malade pendant dix ans. Tout le monde m'avait condamnée. J'essayai les plus habiles médecins, mais ils ne purent atteindre mon mal. Les poumons et le cœur s'emplissaient chaque nuit et me faisaient beaucoup souffrir, et ma gorge était très malade. Je dis à mes enfants que je ne mourrais jamais en paix quoique je n'usse essayé les Amers de Houblon. Quand j'en eus pris deux bouteilles j'eus un grand soulagement. J'en pris d'autres et je suis guéri. Il y avait ici plusieurs enfants qui venaient qu'ils étaient guéris, et ils en prirent et furent guéris, et ils sont aussi reconnaissants que moi de ce qu'il y ait un remède d'une aussi grande valeur.

Bien à vous, JULIA G. CUSHING

83,000 perdus.
"Un voyage en Europe qui me coûta \$3,000 me fit moins de bien qu'une bouteille d'Amers de Houblon; ils ont aussi guéri ma femme d'une faiblesse nerveuse qui datait de 15 ans, ainsi que d'insomnie et de dyspepsie."
M. R. M., Auburn, N. Y.

Bébé sauvé
C'est avec reconnaissance que nous disons que notre bébé a été guéri par l'usage des Amers de Houblon par sa mère qui le nourrissait, laquelle qui en même temps fut parfaitement rétablie.
LES PARENTS, Rochester, N. Y.

Les rhogons malsains ou inactifs engendrent la pierre, la maladie de Bright, le rhumatisme et une légion d'autres maladies sérieuses et fatigues, qui peuvent être prévenues par les Amers de Houblon, s'ils sont pris à temps.

Ludington, Mich., 2 février, 1885.—
Je vends des Amers de Houblon depuis dix ans, et il n'y a pas de médecine qui soit égale pour les attaques bilieuses, les maladies des reins, et toutes les maladies incidentes à ce climat malsain.
H. T. ALEXANDER.

Monroe, Mich., 25 septembre 1885.—
Messieurs, j'ai pris des Amers de Houblon pour une inflammation des "Rhogons et de la Vessie." Ils m'ont fait que quatre médecins n'ont pu me faire, ils m'ont guéri. L'effet des Amers m'a semblé être de la magie.
W. L. C. RYER.

Messieurs—Vos Amers de Houblon m'ont été d'une grande valeur. Je souffrais de fièvres typhoïdes pendant plus de deux mois et ne pus obtenir de soulagement que lorsque j'eus pris les Amers de Houblon. Je les recommande à ceux qui souffrent de débilité et qui ont une faible santé.
J. C. SROETZ.
368, rue Fulton, Chicago, Ill.

Pouvez-vous répondre à ceci?
Y a-t-il une personne en vie qui ait jamais vu un cas de fièvre, de bile, de maudie nerveuse ou névralgie, ou de maladie de l'estomac, du foie ou des rhogons que les Amers de Houblon ne peuvent guérir?
"Ma mère dit que les Amers de Houblon sont le seul remède qui l'exemple des attaques de paralysie et du mal de tête."
E. O. WEGO S. N.

"Mon bébé malade a été changé en un gros garçon et a été sorti du lit en peu de temps par l'emploi des Amers de Houblon."
UNE JEUNE MÈRE.

Grande Vente à bon Marché
LAMPES
UNE SEMAINE SEULEMENT.
Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole,
160 RUE SPARKS,
OTTAWA.

AUX AGENTS
La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse ériger par des agents en Amérique. Envoyez 25 centins pour un échantillon des nouveaux No. 4, finis en pluche. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Ecrivez de suite à M. Cowdy, 41 rue Wellington E. I., Toronto. Envoyez timbres pour réponse.— 17 mai 1887— 6a.

COUPS DE CRAYON

Sur motion de M. Weldon, secondé par M. Edgar, il a été décidé, hier, à la Chambre des Communes que l'officier-rapporteur J. R. Danu, soit appelé à comparaître à la barre de la Chambre pour expliquer sa conduite dans la récente élection de Queen's, N. B., à 3 heures lundi après midi.

Au Sénat, hier, l'honorable M. Abbott donna avis de motion qu'il proposerait lundi prochain qu'une adresse soit présentée à Sa Majesté la Reine Victoria, la félicitant sur la cinquantième année de son règne.

La plus vive animation régnait dans les couloirs de la Chambre, durant la séance d'hier après-midi. On y rencontrait bon nombre de membres de la société Royale et de députés de Québec, entr'autres MM. Faucher de Saint-Maurice, Paul De Cazes, Desjardins, député de Montmorency et Dorais, de Nicolet.

L'honorable sénateur J. J. Ross est de retour à la Capitale et semble frais et dispos. Le nom de l'honorable ex-Premier de Québec est mentionné comme devant être appelé au poste important de Lieutenant Gouverneur de la province de Québec.

On dit que l'honorable Edward Blake vient d'acheter la propriété de M. F. X. Tremblay, à la Pointe-au-Pic, Ma'baie. L'honorable M. Blake et sa famille descendront dans le courant du mois de juin.

Le major général sir Fred. Middleton commença sa inspection annuelle de la Milice Canadienne le 14 juin prochain, alors que plusieurs camps seront assemblés.

Sir Alexander Campbell, qui était délégué Canadien à la conférence de la Fédération Impériale, à Londres, Angleterre, est de retour. L'arrivée de sir Alexander au Sénat hier après midi a été saluée par trois vivats enthousiastes. Sir Alexander remercia ses collègues du Sénat de leur marque d'estime et les assura qu'il en était très honoré.

A l'assemblée tenue à la tribune de la Presse hier après-midi, M. J. Lewis, du Globe de Toronto, a été élu secrétaire en remplacement de M. Stafford, de la Gazette de Montréal, qui a résigné.

Nouvel établissement de tailleur à la parisienne
M. Rodolphe Chevrier, si bien connu du public d'Ottawa vient d'ouvrir au No. 519, rue Su-ssex, un nouvel établissement de tailleur. En allant faire visite à son magasin vous y verrez un assortiment de tweed, draps, serges, etc., importés des premières manufactures de France, d'Angleterre, etc. En faisant le choix de son stock M. Chevrier a fait preuve de beaucoup de goût, aussi personne ne laisse son établissement sans ordonner un habillement qui est fait dans le dernier patron et d'un genre tout à fait nouveau. M. A. J. Ribout, arrivant de Paris, tailleur fashionable par excellence pour dames et messieurs, est chargé de ce département de la coupe. Il faut voir l'élégance et le fini qu'il donne aux habits, aux pantalons, etc., etc., pour lui rendre justice tant sous le rapport du style moderne que sous celui de la perfection. M. Chevrier compte sur ses nombreux amis et le public, en général pour le patroniser et l'aider à mener à bonne fin sa nouvelle entreprise. Ses cartes de modes sont les dernières arrivées du Musée des tailleurs illustrés de Paris.
25 mai 1887 Im.

Teinture à meubles de première qualité, vernis, peinture à planches, huile, tapisserie, patrons les plus nouveaux, chez J. B. Duford, No 108, rue Rideau.

1ère Communion
Je désire informer le public que je viens de recevoir (d'Europe) le plus beau choix d'objets de piété pour SOUVENIRS DE 1ÈRE COMMUNION lesquels je vendrai à bon marché. Une visite à mon magasin au coin des rues Sussex et York, pour vous convaincre de la vérité.
P. C. GUILLAUME,
Libraire.

NECROLOGIE

La mort, toujours impitoyable, vient de se choisir une nouvelle victime et de jeter dans le deuil une des premières familles canadiennes d'Ottawa... Les cloches de la capitale tintèrent un glas funèbre... Elles annoncent la mort de l'épouse bien aimée du sympathique Docteur Valade,—née Marie Louise Pratt.
Que la vie est un triste composé de tristes choses! Toute jeune, trente-cinq ans à peine, jouissant hier soir encore d'une santé excellente, ce matin à quatre heures, après quelques heures à peine de maladie, madame Valade rendait sa belle âme à Dieu.

Bonne, charmante, possédant toutes les qualités du cœur et de l'esprit qui distinguent nos femmes canadiennes, madame Valade ne comptait que des amis, et la douleur se lit sur bien des figures aujourd'hui dans notre ville. Les pauvres surtout perdent en madame Valade une bienfaitrice dont longtemps ils garderont le souvenir.

Que le Docteur Valade et sa famille veuillent bien accepter nos sympathies les plus cordiales. Il est une consolation à l'immense douleur qu'il éprouvent—celle qui pendant longtemps a fait leur bonheur ici-bas est allée recevoir la récompense de ses vertus. Elle est maintenant dans le sein de Dieu nussant sa voix au concert de la Céleste Jérusalem et attendant l'époux affectionné et les enfants chéris qu'elle a tant aimés sur cette terre.

LA SOCIÉTÉ ROYALE

La société Royale a terminé ses séances annuelles hier matin. Ses officiers dont les noms suivent furent élus :
Président, Sir William Dawson; vice président, M. Standford Fleming; secrétaire, Dr Bourinot; trésorier, Dr J. A. Grant.

La section de littérature anglaise fit ses élections comme suit :
Président, Principal Grant; vice président, M. John Reade; secrétaire, George Stewart, jr.

Les officiers de la section de mathématique sont :
Président, Dr Sterry Hunt; vice président, M. E. Daville; secrétaire, M. G. C. Hoffman.

Dans la section Géologique, Dr Robt. Bell fut élu président; Prof. L. W. Bailey, vice président et M. J. F. Whiteaves, secrétaire.

Le Très Rev. M. Hamel ayant ensuite prononcé son discours d'adieu comme président se retirant de charge la société ajourna ses séances.

Bijouteries
M. C. H. Doucet vient de faire subir de grandes améliorations à son établissement de bijouteries, argenteries, etc., qui vont lui permettre d'agrandir son commerce. Il vient de recevoir un assortiment magnifique de bijoux, montres, horloges, argenterie et objets de fantaisie pour cadeaux de noces. M. Doucet manufacture et répare les bijoux, les montres, etc., et la satisfaction avec laquelle il a toujours rempli les nombreuses commandes des diverses sociétés de cette ville est une preuve convaincante de son habileté dans cette ligne d'affaires. Que chacun se donne la main et se rende en masse au bloc de l'Hotel Russell, pour faire leurs achats de bijouteries, etc.
26 mai—3m.

Avantage extraordinaire!
Un profit de 20 par cent. J'ai le plaisir d'annoncer à mes anciennes pratiques et au public en général que, n'ayant plus à payer aucun pourcentage et pour d'autres raisons qui me sont personnelles, je pourrai à l'avenir faire une réduction de 20 par cent sur le prix de vente de toutes les prescriptions qu'on voudra bien m'apporter. En outre on aura l'avantage d'être servi avec le plus grand soin par un pharmacien diplômé et d'avoir les remèdes les plus purs. Si toutefois on cherche à vous influencer pour aller ailleurs, répondez que vous êtes libre d'aller où bon vous semble avec votre argent. Ainsi, n'oubliez pas qu'en vous rendant à la pharmacie C. O. Dacier, 517 rue Sussex, vous ferez une grande économie de 20 par cent.
C. O. DACIER, pharmacien,
517 rue Sussex.

ECHOS DE HULL

Premier radcan
Le premier radcan de la saison est arrivé au haut de la rivière Calumet à la remorque du vapeur Pembroke vendredi. Il était composé de pin rouge et contenait 50 pièces. Les propriétaires sont MM. Klock de Aylmer et le bois provient de la ferme Rocky.

Destruction des caribous
Pour peu que les choses se continuent ainsi le caribou disparaîtra avant longtemps des forêts du Canada comme le buffle a disparu des forêts du Nord-Ouest. C'est surtout au mois de mars, lorsque ces animaux se rassemblent en un même lieu que le carnage se pratique sur une grande échelle malgré les lois à cet effet. Comme exemple de ce que nous venons de dire, il suffira de citer le fait que M. O'Riel, surintendant des chantiers de M. Alexander Fraser, commerçant de bois, en passant à travers les broussailles entre la Rivière Noire et Coulouge, dans le comté de Pontiac, déboucha sur un endroit où d'ordinaire les caribous se rassemblent et y compta pas moins de trente-huit carcasses de caribous dans un circuit d'à peu près un demi-mile. Il ajouta qu'il comptait nombre à la hâte étant incapable de résister longtemps à l'odeur fétide qui s'exhalait de ces masses en putréfaction.

A la Pointe à Gatineau
Les résidents de la Pointe à Gatineau se réjouissent de voir le niveau de l'eau diminuer considérablement. D'après toutes les apparences, ils s'attendaient à une inondation des plus désastreuses.

—Un grand nombre de résidences superbes sont à se construire actuellement sur les bords du St. Laurent entre Brockville et Kingston. La plupart de ces jolis cottages sont la propriété d'américains qui ont l'habitude de passer la belle saison au Canada.

Dans la Capitale

Lettre Pastorale
Nous publions aujourd'hui sur notre première page, la Lettre Pastorale de Sa Grandeur Mgr Duhamel, au sujet de la nouvelle communauté des Sœurs du Précieux Sang.

Bel aspect
Les parterres en fleurs autour des édifices du Parlement ont la plus belle apparence; le jardinier en chef, M. Robertson, qui surveille le travail de transplantation croit que les travaux dans tous les parterres seront complètement terminés la semaine prochaine.

Orphelinat
Une assemblée des protecteurs et protectrices de l'Orphelinat St. Joseph aura lieu demain, dimanche, à 4 hrs p. m. pour affaires importantes.

Salle Ste Anne
La soirée dramatique et musicale qui a été fixée au 5 juin prochain, comme nous l'avons annoncé déjà, promet de fournir une abondante récolte à la société St. Vincent de Paul au profit de laquelle elle est donnée. Comme il est plus que probable que la foule sera considérable, les personnes qui désirent se procurer des cartes d'admission à l'avance pourront le faire en s'adressant aux messieurs dont les noms suivent : David Morin, P. A. Hudon et Joseph Goulet, rue St. Patrice; A. D. Richard, rue Sussex; Pigeon, Pigeon et C^e, J. Côté, rue Rideau; F. Lalonde et L. N. Favreau, rue Clarence.

Est-il possible?
de trouver à acheter à aussi bon marché ailleurs qu'au magasin de la basse-ville, Nos. 138 et 140, rue Clarence, les articles suivants :
Chapeaux d'été de la dernière mode, pour messieurs, dames et enfants. Une bonne modiste dans le magasin les garnit à très bas prix. Fleurs, plumes, rubans, dentelles, objets de fantaisie, etc.
Livres, chapelets, statuettes et autres articles religieux.
Un assortiment de pièces de tapisserie, papier vert ou patrons pour chassés.
Vaisselle, verreries, chaudrons, canards, ferblanteries, lampes, huile de pétrole, etc.

On y tient, répare et repasse tous les sortes de fourrures, et on y fait les casques, manchons, manteaux, etc. No 138 et 140, rue Clarence, Ottawa.
EDOUARD THÉREAULT.
25 avril 1887—1a.

A travers Ottawa
—George Leach, un cultivateur de North Gower, âgé de 63 ans, est tombé mort à sa résidence la semaine dernière. Cette mort subite est attribuée à une maladie de cœur.

—Les résidents de la Côte de Sauble se plaignent d'un certain propriétaire de vaches qui se complait à les faire paquer près des trottoirs des rues Daly, Wilbrod et Stewart.

—Soixante-dix maisons privées, une publique, une maison d'école et une salle de mission sont à s'élever actuellement dans le quartier Wellington. Quatre nouvelles résidences sont aussi en voie de construction à Stewarton.

—M. Lacerte, du département des Douanes, a reçu une dépêche lui annonçant la mort de son frère M. Alphonse Lacerte, arrivée à Yamachiche, province de Québec.

PRESERVEZ

Vous des mouches en achetant la

TOILE METALLIQUE

Chez E. G. Laverdure.
Glacières Améliorées,
Pinces à Glace,
Moullins pour l'herbe,
Ciseaux pour l'herbe,
Poeles à l'huile,
CHEZ

E. G. LAVERDURE

RUE WILLIAM.

On le voit, si des mesures sévères ne sont pas prises immédiatement pour la préservation de ces animaux, le temps où le caribou aura complètement disparu des forêts canadiennes n'est pas éloigné. L'inspecteur des peaux devrait être en mesure de dire si l'animal a été tué en temps permis ou en temps illégal et par ce moyen on découvrirait les coupables qui pourraient être punis avec toute la rigueur de la loi et de manière à faire cesser cette hécatombe de caribous.

Nouvelle gare
On se propose de construire une nouvelle gare à Hull, pour le chemin de fer de la Vallée de la Gatineau et le Pontiac et le Pacifique aussitôt que le transfert de l'embranchement d'Aylmer sera fait. Les premiers dix mille du chemin de la Gatineau seront très dispendieux en conséquence du terrain qui est des plus accidentés.

UN CONSEIL AUX MÈRES—ELES VOUS troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. Si l'enfant est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'enflammer et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centins la bouteille.
Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

Hotel de l'Europe

Sur le plan Européen,
66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA
C. L. BELIER, Pro.

Lunch depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts.
Diners depuis 6 hrs. à 7.30 hrs. p.m., 30 cts.
Tout s les premiers de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à deux minutes d'avis.

Executor's Notice to Creditors

The Creditors of Mary Ann Deault (formerly Mary Ann Campeau), late of the City of Ottawa, Married Woman, Deceased, who died on or about the 18th day of January, 1887, and all others having claims against her estate are hereby notified to send by post, prepaid and registered, or otherwise deliver to the undersigned Executor of the last will and testament of the said deceased at No. 193 Cumberland Street, Ottawa, or to L. A. Olivier, his Solicitor, No. 569 Sussex Street, Ottawa, on or before the 18th day of June next, their Christian names and surnames, a list of their claims, the full particulars of their claims, a statement of their accounts, and the name of the securities (if any) held by them; and in default thereof and immediate after the said 18th day of June, the assets of the said Mary Ann Deault, deceased, will be distributed amongst the parties entitled thereto, having regard only to claims of which notice shall have been given, as above required. And this notice being given under the provisions of the Revised Statute of Ontario, Chapter 107, Section 34, the Executor will not be liable for the said assets, or any part thereof, to any person whose claim notice shall not have been received by him or his said Solicitor at the time of such distribution.
CHARLES GOULET,
Executor,
L. A. OLIVIER,
Solicitor.